



UK Health
Security
Agency



La ce să vă așteptați după
**vaccinarea împotriva
COVID-19 a copilului
dumneavoastră?**



**Un îndrumar pentru părinții cu
copii între vârstele de 5 și 11 ani**

Pentru mai multe detalii [nhs/CovidVaccine](https://nhs.uk/covidvaccine)



NHS oferă vaccinul COVID-19 tuturor copiilor eligibili.

Această broșură vă
informează cu privire
la ce să vă așteptați după
ce copilul dumneavoastră
a fost vaccinat.

Reacții adverse

Precum toate medicamentele, vaccinurile pot avea reacții adverse. Marea majoritate a acestor reacții adverse sunt ușoare și de durată scurtă și nu toți copiii le prezintă. Cele mai frecvente reacții adverse ar trebui să dureze doar o zi sau două. Vaccinul Pfizer tinde să cauzeze mai multe reacții adverse după a doua doză de vaccin.

Reacții adverse foarte frecvente în primele două zile:

- durere, senzație de greutate și sensibilitate a brațului unde s-a făcut injecția.
- senzație de oboseală
- durere de cap, dureri musculare și senzații de răceală

Este posibil ca aceștia să aibă simptomele unei gripe cu episoade de frisoane și tremurături timp de o zi sau două. Totuși, o temperatură ridicată poate, de asemenea, indica că au contractat COVID-19 sau o altă infecție.

Ei ar trebui să se odihnească. Le puteți da paracetamol pentru a-i ajuta să se simtă mai bine. Vă rugăm să vă asigurați că doza și tipul de paracetamol sunt corecte pentru vârsta lor.

Puteți afla mai multe informații despre paracetamol aici www.nhs.uk/medicines/paracetamol-for-children.

O reacție adversă neobișnuită este umflarea glandelor la nivelul axilei și gâtului pe aceeași parte cu brațul în care s-a făcut vaccinul.

Această reacție poate dura în jur de 10 zile dar dacă durează mai mult, consultați-vă medicul.

Ce să faceți dacă sunteți îngrijorați din cauza simptomelor lor?

Aceste simptome, de obicei, durează mai puțin de o săptămână. Dacă simptomele lor par a se înrăutăți sau dacă sunteți îngrijorați, puteți suna la NHS 111. Dacă solicitați sfatul unui doctor sau asistente medicale, asigurați-vă că le spuneți despre vaccinare (arătați-le cartonașul de vaccinare) pentru a vă putea evalua copilul corespunzător.

Puteți, de asemenea, să faceți sesizări cu privire la reacțiile adverse suspectate ale vaccinurilor și medicamentelor online prin intermediul [schemei Yellow Card](#) sau prin [descărcarea aplicației Yellow Card](#).



coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk

Există alte reacții adverse mai severe?

Recent, s-au raportat foarte rar cazuri de inflamare a inimii (sub denumirea de miocardită sau pericardită) după vaccinarea împotriva COVID-19.

Aceste cazuri au fost întâlnite mai ales în cazul bărbatilor tineri, în decurs de câteva zile după vaccinare. Marea majoritate a acestor persoane s-au refăcut repede și s-au simțit mai bine după tratamente simple și odihnă.

Ar trebui să solicitați urgent sfaturi medicale dacă copilul dumneavoastră prezintă:

- dureri în piept
- dificultate de respirație
- senzație de bătăi rapide, neregulate sau puternice ale inimii

Copilul dumneavoastră poate contracta COVID-19 din cauza vaccinului?

Copilul dumneavoastră nu poate contracta COVID-19 din vaccin dar este posibil să fi contractat COVID-19 și să nu își fi dat seama că are simptome decât după programarea la vaccinare.

Cele mai importante simptome de COVID-19 sunt declanșări recente de:

- tuse nouă și continuă
- temperatură ridicată
- pierdere, sau modificare a simțului obișnuit de gust și miros (anosmie)

Deși febra poate apărea în decurs de o zi sau două după vaccinare, dacă copilul dumneavoastră are orice alte simptome COVID-19 sau febra durează mai multe zile, stați acasă și aranjați efectuarea unui test.

Ce să faceți apoi?



După vaccinarea copilului dumneavoastră, ar trebui să primiți un cartonaș de evidență. Dacă copilul dumneavoastră are nevoie de

o a doua doză, programarea pentru aceasta va fi după 8-12 săptămâni. A doua doză le va oferi o protecție pe termen mai lung.

Păstrați cartonașul copilului dumneavoastră în siguranță. Dacă copilul dumneavoastră are nevoie de o a doua doză, nu uitați să vă prezentați la următoarea programare.

Dacă copilul dumneavoastră nu se simte bine pentru programare

Dacă copilul dumneavoastră nu se simte bine, este mai bine să așteptați până ce acesta se va reface pentru a i se administra vaccinul.

Copilul dumneavoastră nu ar trebui să se prezinte la programarea de vaccinare dacă se află în auto-izolare sau așteaptă rezultatele unui test COVID-19. În mod ideal, ar trebui să așteptați 12 săptămâni după ce copilul dumneavoastră a testat pozitiv de COVID-19 sau cel puțin 4 săptămâni dacă copilul dumneavoastră este o persoană cu risc crescut.

Vaccinul îmi va proteja copilul?

Vaccinul împotriva COVID-19 care i s-a administrat copilului dumneavoastră se arată a reduce șansa de a suferi din cauza afecțiunii COVID-19.

Milioane de doze de vaccin au fost administrate peste tot în lume. Vaccinul este extrem de eficient în cazul copiilor și tinerilor.

Este posibil să dureze câteva săptămâni până ce corpul copilului dumneavoastră să obțină o anumită protecție în urma vaccinului. Precum toate medicamentele, niciun vaccin nu este complet eficient deci ar trebui să continuați să urmați precauțiile recomandate pentru a evita ca copilul dumneavoastră să fie infectat. Unii copii pot totuși contracta COVID-19 în ciuda vaccinării dar ar trebui să fie o formă mai puțin severă.

Ce poate face copilul dumneavoastră după ce a fost vaccinat?

Vaccinul nu poate infecta copilul dumneavoastră cu COVID-19 și va reduce șansa de îmbolnăvire a acestuia.

Este încă important să continuați să urmați îndrumările naționale curente. Copilul dumneavoastră poate continua să meargă la școală după ce a fost vaccinat.

Pentru a vă proteja pe dumneavoastră și familia dumneavoastră, prietenii și colegii, trebuie să continuați să:

- țineți cont de distanțarea socială
- purtați o mască facială unde se recomandă acest lucru
- vă spălați pe mâini cu grijă și frecvent
- deschideți ferestrele pentru a lăsa înăuntru aer proaspăt
- urmați îndrumările curente (gov.uk/coronavirus)



Cum se răspândește COVID-19?

COVID-19 se răspândește prin stropi de lichid respirați din nas sau gură, mai ales când se vorbește sau tușește. Se poate de asemenea contracta prin atingerea ochilor, nasului sau gurii dumneavoastră după ce ați intrat în contact cu obiecte sau suprafețe contaminate.

Informații suplimentare

Vă rugăm să citiți broșura de informații a produsului pentru mai multe detalii despre vaccin, inclusiv posibile reacții adverse, pe pagina de internet Coronavirus Yellow Card.

Puteți, de asemenea, face sesizări privind reacțiile adverse suspectate pe aceeași pagină de internet sau prin descărcarea aplicației Yellow Card. Informații suplimentare sunt disponibile pe pagina de internet www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination.



© Crown copyright 2022. V1 1p 500K JAN 2022 (APS)
UK Health Security Agency gateway number: 20211187.
Product code: C22W511RO Romanian.

This leaflet is also available as an Easy Read version, braille, large print, and in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Estonian, Greek, Gujarati, Hindi, Panjabi, Latvian, Lithuanian, Polish, Portuguese, Brazilian, Romany, Romanian, Russian, Somali, Spanish, Turkish, Twi, Ukrainian and Urdu paper copies.

Pentru a comanda mai multe copii ale acestei broșuri, vă rugăm să vizitați www.healthpublications.gov.uk sau să telefonați la 0300 123 1002 (8am - 6pm, de luni până vineri).